



# Diálogo

Volumen 35 Núm. 3  
verano 2021



## En primer plano

### Residentes de Salerno Apartments

La dificultad a la que se está enfrentando mucha gente para encontrar un sitio asequible para vivir es un problema nacional, pero es particularmente difícil para los adultos con discapacidades del desarrollo que reciben servicios del Centro Regional del Condado de Orange y que desean vivir por su cuenta, en lugar de con su familia o de una instalación residencial. Aun quienes tienen empleo por lo general no ganan lo suficiente como para poder pagar las rentas a los precios del mercado, los cuales se encuentran consistentemente entre los más altos del país.

### *Pueden pasar muchos años antes de que una persona reciba un vale del HUD.*

La solución para muchos es poner sus nombres en una lista de espera para recibir un vale de vivienda del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) federal que se pueda usar para ayudar a pagar su renta. Sin embargo, estas listas de espera son muy largas. Debido a que pueden pasar muchos años antes de que una persona reciba un vale del HUD, el RCOC recomienda que las familias colaboren con su Coordinador de Servicios del RCOC para anotarse en las listas de espera mucho antes de que su ser querido

necesite un vale, idealmente como parte del proceso de planificación para la transición de los servicios de escuelas públicas a los servicios para adultos por medio del RCOC.

---

---

### *El RCOC también trabaja activamente para establecer asociaciones con los gobiernos locales y otros activistas de las viviendas.*

---

---

Reconocer el papel crucial que la vivienda segura, apropiada y asequible desempeña en la vida de los adultos que reciben nuestros servicios, el RCOC también trabaja activamente para establecer asociaciones con los gobiernos locales y otros activistas de las viviendas con el objetivo de asegurar la promesa de

urbanizadores y comunidades de reservar algunas unidades en sus proyectos de vivienda que sean asequibles para los adultos con discapacidades del desarrollo. Estos tipos de proyectos por lo general se llevan años en completar, pero los fondos que el RCOC provee, como una pequeña parte del proyecto total, ayudan a asegurar que haya cierto número de unidades disponibles a perpetuidad para las personas a quienes servimos.

Un gran ejemplo de este tipo de asociación es el proyecto Salerno Apartments en Irvine, el cual se completó a principios de este año. Con terrenos que cedió el Irvine Community Land Trust y financiamiento de diversas fuentes (el RCOC inclusive), es un conjunto residencial de 80 unidades. Se rentan algunos de los apartamentos al precio

**Residentes de Salerno Apartments**  
continúa en la p. 6.



Primera fila: La mamá de Alfonso, Aida Mijares, Melissa Yu Mijares y la hermana de Melissa, Mildred Yu. Fila posterior: La mamá de Melissa, Marlene Yu, su padre Michael Yu y esposo Alfonso Mijares, Jr.

## Diálogo

El Centro Regional del Condado de Orange publica *Diálogo* cuatro veces al año para personas con discapacidades del desarrollo, sus familias y proveedores de servicios. También se puede leer *Diálogo* en el sitio web del RCOC: [www.rcocdd.com](http://www.rcocdd.com).

Copyright © 2021



### Junta Directiva

John "Chip" Wright, *Presidente*  
Cliff Amsden, *Vicepresidente*  
Sylvia Delgado, *Secretaria*  
Mine Hagen, *Tesorera*  
Marcell Bassett  
Tiffany Bauer  
Meena Chockalingam Bedekar  
Frances M.K. Hernandez  
Amy Jessee  
Liza Krassner  
Sandy Martin  
Hilda Mendez  
Chinh Nguyen  
Fernando Peña

### Reuniones de la Junta Directiva Año fiscal 2021-2022

2 de septiembre • 4 de noviembre  
13 de enero • 3 de marzo • 5 de mayo  
2 de junio

A la fecha aún no se toman decisiones acerca de cómo se celebrarán las próximas reuniones. Consulte el Calendario Mensual en el sitio web del RCOC para ver la información más actualizada.

### Administración del RCOC

Larry Landauer, *Director Ejecutivo*  
Bette Baber, *Directora de Finanzas*  
Christina Petteruto, *Consejera General*  
Jerrod Bonner, *Director de Información de Tecnología*  
Peter Himber, M.D., *Director Médico*  
Bonnie Ivers, Psy.D., *Directora Clínica*  
Keli Radford, *Directora Provisional de Servicios y Apoyos*  
Stacy Wong, *Directora de Recursos Humanos*  
Patricia Glancy, *Gerente de Admisiones*  
Jennifer Montañez, *Gerente del Área Central*  
Carie Otto, *Gerente del Área Oeste*  
Arturo Cazares, *Director Asociado de Empleo*  
Greg Shimada, *Director Asociado de Tecnología de la Información*  
Jack Stanton, *Director Asociado de Vivienda*  
Marta Vasquez, *Directora Asociada de Finanzas*

## Novedades sobre el presupuesto

### Algunas buenas noticias en el presupuesto estatal del año fiscal 2021-22

La situación económica enormemente mejorada de California, junto con fondos federales significativos para ayudar a los estados con los costos relacionados con la pandemia, ayudaron a tener un presupuesto estatal para el año fiscal 2021-2022 que representa buenas noticias para las personas y las familias que reciben servicios de los centros regionales. Estos son algunos aspectos clave que afectan a nuestra comunidad de servicios del desarrollo.

#### • Tarifas de proveedores de servicios:

En el transcurso del proceso presupuestario, tanto el RCOC y otros centros regionales como también legisladores y la Oficina del Analista Legislativo (LAO) no partidista instaron a los líderes electos para que modernizaran estructuras de tarifas anticuadas e incrementaran las tarifas inadecuadas que se pagan actualmente a los proveedores de servicios de los centros regionales. Nos alegra que el proceso de la reforma en las tarifas empezará a introducirse gradualmente con el presupuesto del año fiscal 2021-22, pero estamos muy desilusionados de que el Estado no aprovechó esta oportunidad para proveer la reforma completa de tarifas que nuestros dedicados proveedores de servicios necesitan y se merecen.

#### • Elegibilidad provisional para los servicios de la Ley Lanterman:

Cuando la mayoría de los niños en el

programa de Intervención Temprana cumplen tres años, hacen la transición del programa de Intervención Temprana, que administran los centros regionales, a los servicios que prestan sus distritos escolares públicos. Las leyes promulgadas junto con el presupuesto del año fiscal 2021-22 permiten a los niños de tres y cuatro años con limitaciones funcionales significativas a recibir provisionalmente servicios de los centros regionales sin el diagnóstico formal de discapacidad del desarrollo que de lo contrario se requeriría conforme a las disposiciones de la Ley Lanterman.

- **Cantidad excesiva de casos:** Existe un acuerdo amplio de que los niveles de financiamiento actuales requieren que los coordinadores de servicios de los centros regionales apoyen más personas y familias de lo que es óptimo, así que nosotros y otras personas hemos abogado para recibir fondos adicionales que les permita a los centros regionales contratar un número sustancial de coordinadores de servicios nuevos. Lamentablemente, aunque nuestros líderes electos reconocen que tener una cantidad razonable de casos es importante y que los centros regionales se enfrentan a exigencias cada vez mayores, no incluyeron en el presupuesto del año fiscal 2021-22 ningún fondo nuevo con este fin. Indicaron la intención de asignar fondos en el presupuesto del año fiscal 2022-23; sin embargo, esto no está garantizado ya que California prepara sus presupuestos anualmente.

Si desea detalles del presupuesto estatal, visite el sitio web de presupuestos del Departamento de Finanzas ([www.ebudget.ca.gov](http://www.ebudget.ca.gov)) o el sitio web del Departamento de Servicios del Desarrollo ([www.dds.ca.gov/transparency/budget-information](http://www.dds.ca.gov/transparency/budget-information)).

## **El Programa de Autodeterminación se ofrece ahora a todas las personas que reciben servicios del RCOC**

Por Larry Landauer, Director Ejecutivo

**H**an pasado casi ocho años desde que Jerry Brown (el gobernador de entonces) y la Asamblea Legislativa de California autorizaron el Programa de Autodeterminación (SDP) de California con el fin de proporcionar a las personas con discapacidades del desarrollo y a sus familias mayor control y responsabilidad para seleccionar y administrar sus servicios y apoyos. Lo que empezó como un programa piloto para unos cuantos miles de personas es ahora (al 1 de julio de 2021) un programa que se ofrece a todos los individuos que reciben servicios de un centro regional (excepto quienes viven en entornos autorizados como las instalaciones de enfermería o de atención intermedia, a menos que se estén preparando para mudarse de esas instalaciones).

---

***En el RCOC siempre hemos aceptado la expansión de nuevas opciones para mejorar la vida de las personas a quienes servimos.***

---

En el RCOC siempre hemos aceptado la expansión de nuevas opciones para mejorar la vida de las personas a quienes servimos debido a que hemos reconocido desde hace tiempo que no existen dos personas con discapacidades ni dos familias que sean iguales. La situación, sueños, metas y objetivos de cada persona son únicos.

Entre el gran número de cambios que yo personalmente aplaudí y que con el tiempo se han convertido en una parte establecida de nuestro sistema de cuidado comunitario son los servicios



de asistencia para la vida diaria. Estos servicios, introducidos hace más de dos décadas, les permiten a los adultos con discapacidades del desarrollo

vivir en sus propios departamentos, típicamente con su renta subsidiada mediante vales federales para la vivienda.

El Programa de Autodeterminación, al igual que los servicios de asistencia para la vida diaria, no es ideal para todas las personas que reciben nuestros servicios, pero tiene el potencial de producir un gran cambio en el sistema de cuidado comunitario en California. ¿Por qué? Porque los principios en que se basa el SDP representan un cambio importante del modelo tradicional de prestación de servicios. Usted:

- **Libertad.** Planifica su propia vida y toma sus propias decisiones.
- **Autoridad.** Decide cómo se gasta su presupuesto individual en sus servicios y apoyos.
- **Apoyo.** Selecciona sus propios servicios y apoyos pagados y no pagados.
- **Responsabilidad.** Asume la responsabilidad de las decisiones que toma.
- **Confirmación.** Toma decisiones en su vida diseñando sus propios servicios.

Por supuesto que es crucial recordar que el Departamento de Servicios del Desarrollo (DDS) ha creado reglas muy detalladas y específicas para el SDP. Además de que todos los servicios que se adquieran con el presupuesto

individual en el SDP deben calificar, como los servicios que se compran por medio de los centros regionales, para ser reembolsados por el gobierno federal. Una persona no puede comprar, por ejemplo, productos o servicios que no estén directamente relacionados con alcanzar las metas en su IPP (Plan del Programa Individual) ni puede adquirir servicios que se puedan financiar por medio de otros recursos disponibles, como un seguro médico o su distrito escolar.

---

***La situación, sueños, metas y objetivos de cada persona son únicos.***

---

Como ya he compartido con los lectores de esta columna muchas veces antes, cualquier persona que reciba servicios del RCOC puede tener una vida de autodeterminación en el sistema tradicional actual. Nuestro compromiso muy firme con las ideas centradas en la persona ayuda a que los Coordinadores de Servicios del RCOC sean más sensibles que nunca a las necesidades y circunstancias individuales. Si desea continuar teniendo la ayuda de su Coordinador de Servicios con sus necesidades de servicios, entonces es posible que los servicios tradicionales sean mejores para usted. A nadie se le forzará a probar el SDP.

Pero si desea controlar independientemente su propio IPP y los servicios que recibe, el SDP podría ser ideal para usted porque le brindará mayor independencia del sistema de centros regionales. Aunque los números todavía son muy pequeños, hemos visto algunas transiciones muy exitosas al SDP en los últimos tres años a medida que se ha ido implementando este nuevo modelo. Así que, si piensa que el SDP podría ser apropiado para usted, asegúrese de visitar el sitio web del RCOC para obtener más información.

## De persona a persona

# La trayectoria para vivir independientemente

Por Sylvia Delgado, Presidente del PAC, y Jyusse Corey, Intercesor de pares del RCOC

La trayectoria para vivir independientemente es única para cada persona que recibe servicios del RCOC, pero tanto Sylvia como Jyusse han experimentado diferentes arreglos de vivienda y cada uno de ellos ha vivido por su cuenta varios años, así que tienen algunos buenos consejos para otros adultos que quizá estén pensando en vivir independientemente.

*Familias podrían sentirse nerviosas cuando su ser querido desea cambiarse de la casa.*

Le llevó a Jyusse un gran total de 11 años antes de encontrar sus arreglos de vivienda actuales. Aunque ya tenía veintitantos años cuando se mudó para vivir por su cuenta, sabe que las familias podrían sentirse nerviosas cuando su ser querido desea cambiarse de la casa. Eso es normal porque cambiar la manera y el lugar donde se vive afecta a todas las personas cercanas a uno. Él recomienda hablar de los motivos por los que usted desea vivir

por su cuenta, bien sea para estar más cerca del trabajo, para permitirle salir más a la comunidad o



Sylvia Delgado



Jyusse Corey

(como fue el caso de Sylvia) poder vivir con sus propias reglas en lugar de las de otras personas.

Uno de los mejores consejos de Sylvia es asegurarse siempre de ver el departamento

antes de tomar una decisión. Usted no quiere quedar desilusionado cuando llegue a su nueva casa y que no sea exactamente lo que tenía en

mente. Por ejemplo, un lugar podría ser más pequeño de lo que usted esperaba. Además de que necesitará saber qué tipos de muebles y electrodomésticos necesitará conseguir y qué cabrá en la nueva casa.

El tiempo que se lleva encontrar un departamento económico o conseguir un vale federal de vivienda para ayudarle a pagar la renta puede ser frustrante. Sin embargo, Jyusse y Sylvia han aprendido que la paciencia es importante en esta jornada. Les recomiendan a los adultos que piensen que desean vivir por su cuenta que expresen sus ideas y sepan que siempre pueden pedirles ayuda a su Coordinador de Servicios del RCOC y a otras personas en sus círculos de apoyo.

## ¿Busca compañero de casa?

Muchos de los adultos que reciben servicios del RCOC no se pueden dar el lujo de vivir solos, o simplemente desean la compañía de un compañero de casa cuando se mudan de la casa de su familia. A menudo los padres y los proveedores de servicios pueden ayudar, pero el RCOC también mantiene una lista de los adultos que reciben nuestros servicios y que están buscando compañeros de casa. Así que, si le interesa vivir independientemente, pero no desea vivir solo, asegúrese de contactar a su Coordinador de Servicios del RCOC para hablar de maneras en que quizá podamos ayudar.



## Orientación para padres sobre la Intervención Temprana

**S**i su familia es nueva en el RCOG y recibe servicios por medio del programa de Intervención Temprana, ¡bienvenidos! Ofrecemos estos talleres gratis para ayudar a los padres a entender cómo monitorear el desarrollo de sus hijos y también que entienden todos los servicios y apoyos disponibles por medio de Intervención Temprana para ayudarles a sus hijos a progresar y reducir la brecha en el desarrollo. Si desea información e inscribirse en estos talleres por Zoom, llame a Nickie Patton al (714) 558-5404 o escríbale a [jpatton@rcocdd.com](mailto:jpatton@rcocdd.com).

**Miércoles, 8 de septiembre**  
10 a 11 a.m.

**Miércoles, 10 de noviembre**  
2 a 3 p.m.

## Moving on at 3...Talleres para padres sobre la transición

**P**ara la mayoría de las familias, cuando su hijo cumple tres años, terminan los servicios de Intervención Temprana y el menor a menudo hace la transición a servicios educativos escolares prestados por los distritos de escuelas públicas. Estos talleres gratuitos sobre la transición les ayudan a los padres a entender las diferencias entre los servicios prestados por Intervención Temprana y los escolares, aprender sobre el proceso del Programa Educativo Individualizado (IEP) que usan las escuelas para determinar qué servicios reciba el niño y muchas cosas más. Estos talleres se realizan virtualmente por Zoom y se ofrecen en inglés, pero se pueden proveer interpretación en español o vietnamita, si se lo solicita. Inscríbese en línea visitando el Calendario Mensual en el sitio web del RCOG. Si desea información adicional y ayuda inscribirse en línea, llame a Patricia Garcia al (714) 558-5400 o escríbale a [pgarcia@rcocdd.com](mailto:pgarcia@rcocdd.com).

**Miércoles, 13 de octubre**  
6:30 a 8:30 p.m.

**Jueves, 2 de diciembre**  
6:30 a 8:30 p.m.

## Consejo diario para el bienestar

### Cómo preparar para la escuela el horario para dormir de su hijo

**D**ormir bien es importante para asegurar que su hijo está listo para aprender en la escuela, pero también es importante para su salud en general. Debido a que la mayoría de los estudiantes van a volver pronto a clases presenciales en sus escuelas, enseguida se incluyen algunos consejos para ayudarle a sus hijos a hacer la transición a las rutinas de sueño regulares que necesitan para la escuela.



- Un día balanceado y las rutinas de sueño son especialmente importantes para los niños con necesidades especiales, así que asegúrese de que su hijo está recibiendo la cantidad apropiada de actividad sensorial y/o física en el transcurso del día. También mantenga consistente el horario de comidas y siestas, en particular la hora de acostarse.
- Muchas sodas y bocadillos con chocolate contienen un alto nivel de cafeína y azúcar, lo cual puede causar estragos con el sueño, así que evítelos al anochecer y en la noche.
- Prepare para dormir una rutina con un “momento de tranquilidad” que incluya apagar las pantallas y otros dispositivos electrónicos y que también podría incluir bajar la intensidad de las luces, lo que señala que es hora de relajarse. Trate asimismo actividades relajantes, como leer un libro juntos, darle un baño de tina o un masaje suave, o escuchar música.
- Cada niño es diferente, pero las cobijas, almohadas y juguetes de peluche favoritos pueden ayudar a crear un lugar tranquilizante para dormir. Si los sonidos son relajantes para su hijo, toque música suave, sonidos naturales o ruido de fondo. Considere también instalar persianas opacas en la recámara para prevenir molestias al dormir debido a la luz que entra por las ventanas temprano por la mañana.

## Residentes de Salerno Apartments (continuación de la p.1)

del mercado, lo cual ayuda a subsidiar apartamentos asequibles para veteranos, gente con el riesgo de quedarse sin hogar, residentes de bajos ingresos y personas con discapacidades del desarrollo.

---

---

***Se rentan algunos de los apartamentos al precio del mercado, lo cual ayuda a subsidiar apartamentos asequibles.***

---

---

Diez de las unidades de Salerno Apartments, todas construidas con las normas de la ADA (Ley para Estadounidenses con Discapacidades), están ocupadas ahora mismo por adultos que reciben servicios del RCOC y que pagan renta reducida que promedia un 30% de sus ingresos.

## Melissa Yu Mijares

Entre esos residentes se encuentra Melissa Yu Mijares, de 29 años, que calificó para recibir servicios del RCOC cuando sufrió una lesión cerebral traumática debida a dos accidentes cerebrovasculares que causaron que perdiera la movilidad y la habilidad de hablar cuando era apenas una adolescente.



Melissa y Alfonso

Melissa es una joven increíblemente positiva y automotivada que trabaja duro en sus terapias para recuperar lo más posible de sus capacidades. Al principio no tenía voz. Pudo hablar gradualmente usando frases de una palabra. Unos años después, pudo hablar usando frases completas y estaba recuperando la habilidad de reconocer a la gente.

“Estaba determinada para automotivarme y tener voz”, comentó, señalando que había avanzado mucho más de eso cuando, unos años más tarde, tuvo un accidente automovilístico serio por el cual terminó hospitalizada 10 días, hizo retroceder su progreso dramáticamente y causó complicaciones médicas aún más graves.

---

---

***Melissa Yu Mijares, de 29 años, que calificó para recibir servicios del RCOC cuando sufrió una lesión cerebral traumática.***

---

---

Como parte de su recuperación y rehabilitación Melissa pasó gran parte del tiempo en el gimnasio donde conoció a su esposo, Alfonso Mijares, Jr. Se casaron en diciembre del 2018. La pareja se mudó a una de las nuevas unidades de dos recámaras de Salerno Apartments en enero del 2021.

Melissa puede hablar con claridad ahora, aboga por sí misma de una manera muy efectiva y usa una silla de ruedas para desplazarse. Dice que el nuevo apartamento es una gran mejora en comparación con su última casa, la cual no era adecuada para la silla de ruedas y el cuarto de baño era más pequeño. Está un poco más lejos de las tiendas donde



Melissa disfruta cocinar en su cocina que permite acceso a su silla de ruedas.

hace sus compras y los consultorios de sus citas médicas, pero cuenta con servicios de transporte de Access para ayudarle a desplazarse.

Melissa tiene apoyo de asistencia personal con su mamá, que es su trabajadora de IHSS (Servicios de Apoyo en el Hogar) pero, con su cocina de fácil acceso, puede cocinar usando su silla de ruedas y prepara por lo general la comida y la cena mientras que Alfonso se encarga del desayuno para los dos.

Su apartamento tiene una taza de baño y lavabo más bajos, y su propia lavadora-secadora en la unidad. El conjunto residencial tiene muchos servicios de alta calidad, como una piscina, salones comunitarios y de ejercicios, y elevadores de fácil acceso. La jardinería y el diseño, materiales y mantenimiento del edificio cumplen asimismo con los altos estándares fijados por la Ciudad de Irvine.

El apartamento es ideal para las necesidades de Melissa y está perfectamente ubicado ya que los padres de Melissa viven en Irvine y los de Alfonso tampoco están muy lejos. La mamá de Alfonso vive en Santa Ana y su padre en South Gate. Aunque el sitio no es grande, Melissa se emocionó porque pudieron celebrar una cena familiar especial que ella preparó para ambas mamás el Día de las Madres.

## Ian Mishkin

Su Coordinador de Servicios del RCOC contactó a la mayoría de los residentes con discapacidades de Salerno Apartments. El coordinador les sugirió que solicitaran una de las unidades, pero Ian Mishkin, de 24 años y con parálisis cerebral, se enteró de la oportunidad por medio de su mamá. Ella siempre ha sido una gran partidaria de su independencia y le había estado ayudando activamente a buscar vivienda asequible apropiada cuando supo del nuevo proyecto.

---

*Aunque no está completamente solo porque tiene un compañero de casa.*

---

Fue el momento perfecto para Ian. Había estado viviendo con su padre, con quien también tiene una relación muy estrecha, pero realmente deseaba vivir por su cuenta y empezar su propia vida.

“Ha sido fantástico hasta ahora”, comentó, señalando que vivir en su propio apartamento significa que está aprendiendo a hacer cosas como cocinar y lavar su ropa por primera vez. Aunque no está completamente solo porque tiene un compañero de casa, un amigo de la familia de hace mucho tiempo que puede conducir y llevar a Ian a la tienda de comestibles y a otros lugares donde Ian hace sus compras.

Tanto Ian como sus padres sienten que tener un compañero de casa fue una buena idea por motivos de seguridad ya que Ian a veces tiene convulsiones. A Ian también le gusta tener a otra persona cerca con quien puede pasar tiempo si desea compañía. Cuando se escribió esta historia Ian no estaba recibiendo servicios de vida independiente (ILS), pero ahora que se están retirando muchas de las restricciones relacionadas con la pandemia en el Condado de Orange, piensa que quizá le beneficie disponer de esos apoyos más tarde.



Ian Mishkin aprende a cocinar ahora que vive en su propio departamento.

Y, aunque su compañero de casa puede conducir, Ian también cuenta con los servicios de transporte Access de manera que no depende completamente de su compañero. Debido a que su condición médica le pone en un riesgo mayor con respecto al COVID-19, ha pasado la mayor parte del tiempo en casa últimamente, pero es posible que necesite apoyo de transporte con más regularidad cuando empiece clases en el otoño en Saddleback College.

Ian ha trabajado en la compañía de su padre y tiene una amplia variedad de intereses, pero su verdadera pasión es la política. De hecho, ha seguido las noticias mundiales y políticas desde que era un niño pequeño y hasta a pensado en postularse para un cargo. Aunque ahora mismo planifica estudiar ciencias políticas con la esperanza de trabajar algún día como parte del personal de un funcionario electo.

“Al principio tuve miedo”, señala, haciendo la confidencia de que sintió nostalgia al vivir lejos de su mamá y su papá por primera vez. “No estaba seguro qué iba pasar al vivir por mi cuenta. Le llamé a mi mamá todas las noches la primera semana”.

---

*“Alcanzarás tu meta al final si simplemente tienes más confianza en ti mismo”*

---

Ahora, añade, habla con ella a menudo solo una vez a la semana porque su vida es mucho más activa desde que se encarga de más de sus propias tareas domésticas y mandados de todos los días. También ha adquirido más confianza en sí mismo y alienta a otras personas que están pensando en vivir por su cuenta a que se sobrepongan a los temores a corto plazo y se enfoquen en sus metas a largo plazo.

“Puedes hacerlo”, comenta. “Alcanzarás tu meta al final si simplemente tienes más confianza en ti mismo”.



Ian lava su ropa ya que cada una de las unidades de Salerno Apartments tiene su propia lavadora y secadora.



Regional Center of Orange County  
 P.O. Box 22010  
 Santa Ana, CA 92702-2010

NON-PROFIT  
 ORGANIZATION  
 U.S. POSTAGE  
**PAID**  
 SANTA ANA, CA  
 PERMIT NO. 1285

Diálogo    

**CONTENIDO**

En primer plano: Residentes de Salerno Apartments..... 1  
 Novedades sobre el presupuesto .....2  
 Participe en el RCOC en las redes sociales.....2  
 Informe del Director Ejecutivo .....3  
 De persona a persona.....4  
 ¿Busca compañero de casa? .....4  
 Orientación para padres sobre la Intervención Temprana.....5  
 Consejo diario para el bienestar .....5  
*Moving on at 3...*Talleres para padres sobre la transición .....5

**Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange**

Santa Ana Office

1525 N. Tustin Avenue  
 24-hr Phone: (714) 796-5100

Cypress Office

10803 Hope Street, Suite A  
 24-hr Phone: (714) 796-2900



**E**s probable que usted conozca a una persona que se merezca que cuyos logros sobresalientes o labor de apoyo con personas con discapacidades del desarrollo en el Condado de Orange se le reconozcan con un Premio Spotlight. Aunque hemos oído que debido a que los premios se dan solo una vez al año, puede ser difícil recordar todos los detalles cuando llega el momento de hacer las nominaciones.

A fin de simplificar el proceso, el RCOC está aceptando ahora nominaciones todo el año y usted puede presentar una nominación en línea por medio de nuestro sitio web ([www.rcocdd.com](http://www.rcocdd.com)). Solo haga clic en el enlace rápido RCOC Annual Spotlight Awards (Premios Spotlight Anuales del RCOC) en la página de inicio. A partir de allí, usted puede ver las categorías y los requisitos de los premios en inglés, español o vietnamita, junto con la información completa (también en los tres idiomas) sobre cómo presentar una nominación en línea, por correo electrónico o regular, o en persona.

¡Estamos entusiasmados por saber a quién nominará usted para los Premios Spotlight del RCOC de la primavera de 2022!



El Centro Regional del Condado de Orange ha preparado este encarte especialmente para las personas y familias a las que servimos que se sienten más cómodas comunicándose en español. Estos eventos, programas y actividades se presentan en español y/o se dirigen específicamente a personas en la comunidad hispana del Sur de California. Si sabe de alguna otra oportunidad que le gustaría compartir con otros hispanohablantes, llame a Reina Hernandez, la Coordinadora de Relaciones con la Comunidad, al (714) 558-5406, o escríbale a rhernandez@rcocdd.com.

## Recursos e información sobre el COVID-19

El RCOC ha publicado información fidedigna y actualizada en las páginas de su sitio web y redes sociales sobre el COVID-19; sin embargo, debido a que esos materiales están solo en inglés, se invita a los hispanohablantes que tengan preguntas o inquietudes a que se comuniquen directamente con la Coordinadora de Alcance con la Comunidad del RCOC Reina Hernandez llamándole al (714) 558-5406 o escribiéndole a rhernandez@rcocdd.com.

## Cómo navegar los servicios de Intervención Temprana para su hijo

Si su familia es nueva en el RCOC y recibe servicios por medio del programa de Intervención Temprana, ¡bienvenidos! Este taller en español es gratuito y ayudará a los padres a entender el programa de Intervención Temprana y cómo le puede ayudar a su hijo a salir adelante y reducir la brecha del desarrollo durante el período crucial del nacimiento a los tres años de edad. Otro enfoque importante para este taller es educar a los padres sobre cómo solicitar servicios adicionales del RCOC que pudiesen necesitar y asegurarse que entienden todos los servicios y apoyos que pueden obtener por medio de Intervención Temprana y del Centro de Recursos para Familias Comfort Connection del RCOC. Si desea información e inscribirse en este

taller por Zoom, llame a Giulia Rodriguez al (714) 558-5402 o escríbale a grodriguez@rcocdd.com.

**Miércoles, 20 de octubre**  
10:00 a 11:00 a.m.



## Orientación virtual para padres nuevos en el RCOC

Si su hijo tiene tres o más años y recibe servicios del RCOC, es importante entender las diferencias entre el programa



de Intervención Temprana (que sirve a niños menores de 3 años) y los servicios y apoyos del RCOC que ahora se le ofrecen a su familia conforme a las disposiciones de la Ley Lanterman. En este taller muy importante, presentado en español, se instruirá a los padres sobre el Centro Regional, el papel de su Coordinador de Servicios del RCOC y el proceso del Plan del Programa Individual (IPP) para identificar los tipos de servicios y apoyo que pueden beneficiar a su familia. También averiguará cómo solicitar servicios adicionales que su familia podría necesitar y aprenderá sobre los apoyos gratuitos disponibles por medio del Centro de Recursos para Familias Comfort Connection del RCOC. Si desea información e inscribirse en este taller por Zoom, llame a Reina Hernandez al (714) 558-5406 o escríbale a rhernandez@rcocdd.com.

**Lunes, 4 de octubre**  
6:00 a 7:30 p.m.

(continúa al dorso)

# Opciones para vivir fuera de la casa de la familia

Un poco más de la mitad de las personas a quienes servimos en el RCOC son adultos, pero la gran mayoría vive todavía en la casa de la familia. Vivir con los padres puede tener ventajas, especialmente cuando una persona joven no está segura de lo que quiere hacer después de graduarse de la preparatoria. Sin embargo, es importante que las familias sepan que el RCOC puede ayudar proporcionando diversos servicios y apoyos que permiten a los adultos con discapacidades del desarrollo vivir de una manera segura e independiente en la comunidad. Y la gravedad de las discapacidades de la persona nunca es un obstáculo ya que el RCOC puede ayudar a encontrar un hogar adecuado en donde se pueden cubrir las necesidades del individuo.

---

---

## *La gravedad de las discapacidades de la persona nunca es un obstáculo.*

---

---

De los casi 3,700 adultos que recibe servicios del RCOC que viven fuera

de la casa de la familia, alrededor de 1,630 residen en hogares colectivos que típicamente atienden hasta seis adultos con necesidades semejantes, mientras que un mayor número (actualmente casi 1,400) reciben servicios de asistencia para la vida diaria (SLS) o servicios de vida independiente (ILS). Aunque se prefieren cada vez más los SLS y los ILS, todas las opciones de vivienda fomentan las habilidades e independencia en la vida de una persona. Esta independencia cada vez mayor es una progresión natural para los adultos con discapacidades y puede ser importante para la persona a medida que sus padres envejecen y, al final, mueran.

---

---

## *Todas las opciones de vivienda fomentan las habilidades e independencia en la vida de una persona.*

---

---

Cuando una persona con discapacidades opta por un arreglo de apoyo para la vivienda o vivir de manera independiente, su proveedor de servicios financiado por el RCOC colabora con ella

individualmente para ayudarle a desempeñar, o aprender a desempeñar, actividades de la vida diaria, como ir a comprar comestibles, limpiar la casa y preparar comidas. Cuando la persona con discapacidades también tiene dificultades físicas, podría calificar para recibir Servicios de Apoyo en el Hogar (IHSS), los cuales financian asistencia personal para aspectos como ir al baño, bañarse y vestirse. Los servicios específicos que recibe una persona dependen de sus necesidades individuales. Debido a que la mayoría de los adultos con discapacidades del desarrollo tienen bajos ingresos y por lo general no pueden pagar el alto costo de la renta en el Condado de Orange, el RCOC puede ayudarle también a tener acceso a viviendas económicas o a asistencia financiera federal para la vivienda.

Si desea información adicional sobre las opciones de vivienda para adultos o piensa que el miembro de su familia se podría beneficiar con estos servicios, asegúrese de contactar a su Coordinador de Servicios del RCOC.

